

الرشاد

س ۱۳۳۰ ♦♦♦♦ ۱۳

والله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم دینی، علمی، ادبی، سیاسی هفته‌لقی مجموعه اسلامیة در اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب رمبر مسئول: ح. اشرف ارباب

جلد ۲ - ۹

۱۳ ایلول ۱۳۳۸

پنجشنبه

۱۵ شوال ۱۳۳۰

عدد ۳۰ - ۲۱۲

کوسترن جانیلر! شیمدی فتنه کزی طادیکیز! دنیاده ارتکاب ایتدیکیز دورلو دورلو فتنه وفسادلرک جزای سزاسنی کوریکزده فتنه کارلق، فسادانکیزلک نصل اولورمش اکلايیکیز!

نَفْسَتِي شَرِيفِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«اولا يرون انهم يفتنون في كل عام مرة او مرتين ثم لا يتوبون ولا هم يذكرون»

ترجمه مال منبغی

«اونلر کورمیورلری که هر سنه دورلودورلو بلالره، مصیبتلره دوچار اولیورلر؟ صوکراده - غریب در که - نه نفاق و شقاقلرندن ندامت و توبه ایدیورلر؛ نه ده اوزرلرندن اکسیک اولیان فلا کتلردن عبرت آلیورلر.»

مسبب اولان عذاب الهی سبب اولان فتنه‌نک اسمیه توسیم بویوریلور. علامه قاضی مرحوم وفاضل ابوالسعود رحمهماالله «والفتنة اشد من القتل» نظم حکیمنده (فتنه) ی «انسان دوچار اولدینی محنت. مثلا توز وطنندن چیقاریلق، نهوینی بارقینی، بوتون ماملکنی، او بابا یوردینی، اوننه اوجاغنی دشمن الله براقوب یاغور کبی کوز یاشلری دوکهرک هجرته مجبور ایدیلک. ایشته بو فلا کت قتل دن دهادهاشدر، دها تحمل سوزدر. چونکه انسان تولدیریلکله قورتولور. بوتون آلام جسمانیه واضطرابات وجدانیه ایکی دقیقهلق برسکرات موت ایلله قطعاً نهایت بولور. فقط وضدن اخراج مصیبتی اولله دکل، او آتش هجرت قلبده یانار دورور. «دیه تفسیر وایضاح ایدیورلر. بردها تکرار ایدلم: قتلدن اشد اولان فتنه وطنندن چیقاریلق، هجرته اجبار اولونمق... اونونیملم! ترجمه و تفسیری صدندنه بولوندیغمز آیت جلیله عصر سعادتده کی مدینه منوره منافقلری حقنده حکمت افزای نزول اولمشدر. اوزمره شقاق و نفاق لوم و تقریع ایدیور.

او - ایچلرندن بالاخره ایمان ایتش اولانلر مستثنا - بدبختلری قلبلرنده بسلدیکلری نفاق، کین و عداوت اسلاملر علیهنه فتنه‌لر اویاندرمغه، فساد آتشلری یاقعه تشویق و تحریص ایدیور. صکرا او آتش فسادک آلورنی اللهک صرصر قهر و غضبی کندی اوزرلرینه کوتوریور. اونلری یاقوب قاووریور.

بو آیت جلیله واضح برلسان حکمتله سویلیور، که نفاق و شقاق انسانلری ماده معنی قهر و تدمیر ایدنک مدهش برمرض اخلاقدر.

(فی کل عام) ترکیب جلیلنده کی استغراق، حقیقی دکل، عرفیدر. مصیبتلر، نفاق و شقاقک دوامی مدتیله مقیددر. نفاق و شقاق دوام ایتدیکه بلالر مبارکی! (مرة او مرتین) نظم کریمی (برویایکی کره) دیمک دکلدر. بلکه مرادازل کثرة وتنوع مصائبدر. (یفتنون) کله جلیله‌سنگ مادرانته نفاق (فتنه) در. (فتنه) محنت و بلامعناسنه در. (فتنه) شرک و کفر معناسنه ده مستعملدر. (فتنه) حیات اجتماعی - آز چوق - اخلاص ایدن اقوال و افعال مفسدت انکیزانه یه ده دینیز. (فتنه) نک قهر و غضب الهی یه ده اطلاقی جائزدر. نته کیم «ذوقوا فتنتکم... ای عذابکم» یعنی: ای محبس جحیمه کیرمکه بحق لیاقت

بونلرک هپسی (یفتون) نظم جلیلتک مادر اشتقاقی اولان (فتنه) لفظ عامتک دائره شمولی داخلنده . کویا شمعی شرف نزول ایتیشده بزی کوستریور . بزی لوم وتویسیخ ایدیور . بزم وصف حال فلاکت مالمز اولیور . بزی توبیه ، تذکره ، انصافه ، اخوته ، سلامتہ دعوت ایدیور . ویل .. اوامته ، که جناب قرآن مبین کی هرامری عین نعمت ، هر نهی محض حکمت اولان برمنبع قوانین انسانیتی ، برماخذ دساتیر مدنیتی ، برمرشد شاه راه سلامت وسعادت اوموزندن فیلاتوب آرقه سنه آتسینده صوکرآینه سلامت حال وسعادت استقبال اومسون ! اومسون ، اومسون ! !

م . فخرالدین

بسم الله الرحمن الرحيم

واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا واذکروا نعمه الله علیکم اذ کنتم اعداء قالف بین ولوبکم فأصبحتم نعمته اخرائاً وکنتم علی شفا حفرة من النار فانقذکم منها كذلك یبیین لله لکم آیاته لعلکم تهتدون .

ترجمہ سی

• هپکن بزدن اللهک کتابنه صیم صیقی طوتونیکز ؛ بربریکزدن آیریلایکز ؛ جناب حقک اوزریکزده کی نعمتی خاطر لایکز ؛ هانی ، برزمانلر بربریکزه دشمن ایدیکنز ، اوسزک قبلریکزی برلشدیزده اونک لطفی سایه سنده . قاردش اولدیکنز ؛ هانی ، برزمانلر جهنم اوچورومنک کنارنده ایدیکنز ، اوسزی اورادن قورتاردی ؛ ایشته ، طوغرو یولی بوله سیکنز دیه الله آیتلرنی سزه بویله جه بیلدیریور .

آیت جلیله آل عمران سورہ سنه منسودر .
• کتاب الله هو حبل الله الممدود من السماء الى الارض - حبل الله هو القرآن . کی احادیث صحیحیه باقیانجه آیت کریمه کی حبل الله قرآن اولدینی آکلاشیلیر . بوندن مقصد اسلامدر ، دینلرده اولمشدر . ذاتاً بویکی توجیه : بزدن آیری دکدرکه . اوله یا ، قرآن اسلامک کتابی ، اسلام ایسه اوکتابک مال مستطایدر .

بومغروی وروحی خسته لغت جمعیات بشریه آراسنده کی تخریبات هائله سی قولرادن مدهش ، طاعوندن مهلک ، وبادن بیامندر .
بوخرد سوز حقیقته بیکلرجه سنه لک تاریخ بشریتک هر صیفه سی نفاق وشقاقک ، فتنه وفسادک قرنی اولمش اولان ملتک خون آلود برر شاهد اقراض واضمحلالی ایکن ینه نه حیرتدر ، نه حکمتدر ، نه غرابتدر ، که امراض ساریه مادیه دن متوحش وتخریبات خانما . نسوزندن مدهش اولوب دفع ورفعی ایچون فرط تلاش واهمیتله وسائط تحفظیه وتدابیرشیده صحیه اتخاذ ایدن ، دائماً چارلر بولمغه ، علاجلر ، سهر وملرایجادینه چالیشان انسانلر طاعون شقاقه ، وبای نفاقه سودازده برعاشق کی مفتون اولورلر . اوجلاد انسانیتی . اوقاتل جمعیتی قبلرنده ، دماغلرنده بسلرلر . مرض مادینک صولتدن بوتون قوتلرله آلا . بیلدکلیینه دنیانک براوجندن دیکرینه قاچارکن اوندن بیک قات مدهش ، بیک قات مهلک اولان برمرض معنویتک آغوش جاذبه دارینه (؟) جان آتارلر . اوکایله بیلله تسلیم روح ایدرلر ! ایشته انسانلرده کی تناقض عقلی ! ضلال وجدانی ! عمای ادراکی ! فقط ای بک زوالی عقل سقیم ! سن هیئت اجتماعیه ملیه نک نصل برکلف الامان حیات اولدینغی بیلیم یچین آکلامیور ، یاخود - ده اودوغریسی ! - یچین آکلامی ایسه میورسک ؟ سن اوجعبتدن چیق ! اوسینه شفقت بروردن آیریل ! او آغوش وفا کستردن چکیل ! برداغ باشنه کیت ! براورمان ایچنه دال ! حتی عالمه کی ده برلکده کوتور ! بر آغاج قوووغنده ، بر مغاره ایچنده دغدغه سزجه مسعودانه (؟) . بختیارانه یاشا !! نصل ... ؟ ممکن دکدر . محالدر . بوتکلیف بی مالدر . چونکه فقدان ادراکه الدر . اوله می ؟ بردها اوله می ؟ آفرین بوادرک محاله ! دیمک اوسنجه هرشیدن معزز اولان حیانتکک محافظی اوکتله اخوت ! اومحترم جمعیت ! اوسینه شفقت ! او آغوش انسانیت ! اومحو اولورسه سنکده قیمتلی حیانتک ، سهوکیلی جانک محو اولور کیدر . یا بوحقیقتی ادراک ایدیورسکده سینه شفقتنده افراد عالمه کله سعادتک بوتون معناسی ایچنده یاشامقده اولدینک او - نجه حیانتک قادر قیمتدار ، جانک قادر معزز اولان - جمعیت حیاتی نهدن دوشونمیورسک ؟ اومقدس حیاتی دوشونمک عینله کندی ئوز جانی دوشونمک دکلی ؟ ایشته برداغ باشنه چکلمه نک ، بر آغاج قوووغنده ، بر مغاره ایچنده یاشامه نک امکانسزلغی ادعا ایدن وبوتکلیفک معنی ومأسزلکنی خنده استحقاف ایله اوموز سیلکهرک سویله بن سنسک !

کرچه بو آیت جلیله اوندورت عصر اولکی منافقین حقنده نازل اولمشدر . فقط باق ! عبرت کوزیله ناق ، که متوالی فتنه لردن ، متنوع بلالردن ، مصیبتلردن ، فلاکتلردن بحث ایدیور . محشر دولوسی دوللری ، یتیملری ، یرلری صارصان ، کوکلری ایکله تن فریاد وفغانلری ؛ صوکرآ قحط وغلالری ، طوفان نمون بورالری ، دولو - لری ، مملکتلری آلتی اوستنه کتیرن زلزله لری خبر ویریور .